

へいせい ねん がつ にち
平成27年1月30日

ざい あ と ら ん た にっぽんこくそうりょうじかん
在アトランタ日本国総領事館では、かんかつちいき はっせい じゅうようはんざい じけん さいがい
管轄地域で発生した重要犯罪、事件、災害、
ほうりつ かいせい かん じょうほう しゅうしゅう ざいりゅうほうじん みなさま せいかつ やくだ おも
法律の改正などに関する情報を収集しており、在留邦人の皆様の生活に役立つと思
われる情報を随時公開しています。

ざいりゅうほうじん みなさま
在留邦人の皆様におかれましては、これらの情報や安全の手引きを活用し、御自身
の身のまわりの安全対策を見直していただき、かのう かぎ はんざい さいがいひがひ そうぐう
可能な限り犯罪や災害被害に遭遇しないよ
うご注意願います。

みなさま あんぜん く やく た じょうほう そうりょうじかん れんらく
なお、皆様が安全に暮らすうえで役に立つ情報があれば、総領事館までご連絡いた
だければ幸いです。

アラバマ州 (9件)

1. 薬物事件 (マディソン郡地区)

みだ
見出し: "Drug suspect leads Madison County deputies on car chase before crashing"

しんぶん
新聞: AL.com

きしや
記者: Jonathan Grass

ひづけ
日付: 1/28/15

ようし
要旨: Madison County deputies reportedly spotted a man making a drug deal around Governors Drive just southwest of Memorial Parkway close to 2:30 p.m. Tuesday. Deputies tried to pull him over but he took off instead. Shortly after, the suspect crashed into another vehicle on the Sparkman Drive overpass covering Interstate 565 causing minor injuries. Deputies say the suspect tried to run away from the scene but was quickly caught. He is charged with felony counts of attempting to commit a controlled substance crime and possession of a controlled substance. He has misdemeanor charges of second-degree possession of marijuana, attempting to elude a police office and second-degree criminal mischief.
http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2015/01/drug_suspect_leads_madison_cou.html#incart_river

2. ^{じゅうきかんれんじけん}銃器関連事件 (^{ちく}オペライカ地区)

^{みだ}見出し : "Opelika High School student arrested after loaded pistol found in backpack"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしゃ}記者 : Erin Edgemon

^{ひづけ}日付 : 1/28/15

^{ようし}要旨 : Opelika police were called to the school at around 9:11 a.m. in reference to a disturbance in the office after staff was notified a student may have brought a gun to school. School administrators were able to retrieve the student's backpack, which contained a loaded pistol after a brief altercation, according to police. The student was charged with carrying a pistol without a permit, disorderly conduct and harassment.

http://www.al.com/news/montgomery/index.ssf/2015/01/opelika_high_school_student_ar.html#incart_river

3. ^{せつとう}窃盗・^{じゅうきかんれんじけん}銃器関連事件 (^{ちく}モービル地区)

^{みだ}見出し : "Pursuit ends in crash after Mobile police officers respond to Winn-Dixie for report of shots fired"

^{しんぶん}新聞 : AL.com

^{きしゃ}記者 : Emily Hill

^{ひづけ}日付 : 1/28/15

^{ようし}要旨 : Officers responded to reports of shots fired at a Winn-Dixie grocery store located near I-10 around 9:40 a.m. and a description of the suspected vehicle involved was broadcast to officers in the area, according to Mobile Police. An officer spotted the vehicle at the intersection of Rangeline and Halls Mill Roads and attempted to stop it. The driver of the vehicle tried to elude officers but wrecked and became immobile. The driver and passenger were taken into custody on scene. The two were in possession of firearms, ammunition, jewelry, knives and a safe, according to police. Reportedly, the items were taken during a burglary committed by the suspects earlier in the day at a home in the 500

block of McDonald Road where a fire had been set. A Mobile Fire-Rescue spokesman said that the fire is under investigation and no injuries were reported.

http://www.al.com/news/mobile/index.ssf/2015/01/pursuit_ends_in_crash_after_mo.html#incart_river

4. 死亡ひき逃げ事件 (アダムスビル地区)

見出し : "Adamsville police searching for driver involved in fatal hit-and-run near Walmart"

新聞 : AL.com

記者 : Jon Reed

日付 : 1/28/15

要旨 : An elderly man was killed in a hit-and-run wreck in Adamsville Wednesday morning, according to police. The wreck happened about 9:30 a.m. on U.S. Highway 78 in front of the Walmart, according to Adamsville police. Police are searching for the driver of the other vehicle involved. The other vehicle is believed to be a dark blue or black Dodge Ram model year 1994 to 2002. The driver is believed to be an older, balding white man.

http://www.al.com/news/birmingham/index.ssf/2015/01/adamsville_police_searching_for.html#incart_river

5. ひき逃げ事件 (ハンツビル地区)

見出し : "Huntsville man charged in hit-and-run that left pedestrian in critical condition"

新聞 : AL.com

記者 : Jonathan Grass

日付 : 1/28/15

ようし
要旨 : Huntsville police have made an arrest in a **weekend hit-and-run that left a pedestrian in critical condition**. The suspect was arrested in connection to the incident on Tuesday. He is charged with leaving the scene of an accident involving injury, using false identity to obstruct justice and driving with a suspended license.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2015/01/huntsville_man_charged_in_hit-.html#incart_river

6. 銃器使用事件事件 (ガズデン地区)

みだ
見出し : **"3 wounded overnight in Gadsden shooting"**

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : William Thornton

ひづけ
日付 : 1/29/15

ようし
要旨 : According to police reports, a shooting occurred about 11:12 p.m. in the 400 block of Joseph Robinson Blvd. Police responding at the scene found three wounded men. Two of the men said they were inside a car when another man approached them with an automatic weapon and began firing. At least one of the men inside the car escaped down North Fourth Street.

http://www.al.com/news/anniston-gadsden/index.ssf/2015/01/3_wounded_overnight_in_gadsden.html#incart_river

7. 薬物事件 (ディカーブ郡地区)

みだ
見出し : **"Meth lab busted in DeKalb County, 3 people arrested"**

しんぶん
新聞 : AL.com

きしゃ
記者 : Paul Gattis

ひづけ
日付 : 1/29/15

ようし
要旨 : After receiving calls about drug activity taking place at a residence, authorities arrested three people on drug charges in DeKalb County on Thursday. The meth lab was located at a residence near Geraldine, according to the DeKalb County Sheriff's Department. Two were charged with trafficking illegal drugs, first-degree unlawful manufacturing of a controlled substance and unlawful possession of drug paraphernalia. The other was charged with unlawful possession of a controlled substance and unlawful possession of drug paraphernalia.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2015/01/meth_lab_busted_in_dekalb_coun.html#incart_river

8. ぼうこうじけん (マーシャル郡地区)

みだ
見出し : "Marshall County man accused of kidnapping, choking ex-girlfriend in Morgan County"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Jonathan Grass

ひづけ
日付 : 1/29/15

ようし
要旨 : A Marshall County man was taken into custody Thursday morning after his ex-girlfriend reported that he broke into her Morgan County home and held her against her will. Morgan County police said the victim called 911 shortly before 9 a.m. The woman reportedly told dispatchers that her estranged boyfriend entered her home in violation of a restraining order, pulled a knife and attempted to tie her up. The woman said the suspect physically assaulted her, including choking her, and threatened her life.
http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2015/01/marshall_county_man_accused_of.html#incart_river

9. しょうじょ せいてきぼうこうじけん (アセンズ地区)

みだ
見出し : "Athens police charge man with sexually abusing 14-year-old"

しんぶん
新聞 : AL.com

きしや
記者 : Jonathan Grass

ひづけ
日付 : 1/29/15

ようし
要旨 : Athens police received a report on Jan. 10 that a man inappropriately touched a 14-year-old girl while at an Athens residence. Police say the suspect is an acquaintance of the girl. Investigator interviewed the suspect Thursday morning and arrested him afterward. He was charged with second-degree sexual abuse and taken to the county jail.

http://www.al.com/news/huntsville/index.ssf/2015/01/athens_police_charge_man_with.html#incart_river

ジョージア州 (件)

1. 銃器使用殺人事件 (テルフェア郡地区)

みだ
見出し : "Marietta couple shot in the head; murder suspect denied bond"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Mike Morris

ひづけ
日付 : 1/27/15

ようし
要旨 : An elderly couple's **bodies were found Monday in a wooded area** of rural Telfair County, four days after they left their Marietta home to see a car that was listed on Craigslist. The Cobb County couple was shot in the head with a small caliber gun, GBI autopsy results showed Tuesday. The suspect, whom the couple thought they were meeting to show them a 1966 Mustang convertible, was previously charged with giving false statements and criminal attempt to commit theft by deception in connection to the case. Those charges were updated Tuesday after the autopsy findings were released. Investigators believe the ad and meeting was all a scheme to rob the couple, police said.
<http://www.ajc.com/news/news/craiglist-killings-first-court-appearance-autopsie/njxqC/>

2. 傷害事件（グイネット郡地区）

見出し： **"Two women in custody after Gwinnett motel stabbing"**

新聞： ajc.com

記者： Mike Morris

日付： 1/28/15

要旨： Two women are in custody and being questioned after a stabbing Wednesday morning at a motel near Norcross. Gwinnett police said the incident happened about 7:15 a.m. at the Rite 4 Us Inn & Suites in the 5800 block of Oakbrook Parkway. The victim was alert and conscious after being stabbed in the neck. Earlier reports from Channel 2 Action News indicated the victim was a motel clerk, but police said shortly after 9 a.m. that the stabbing happened in a guest room and the victim went to the front office to seek help from a motel employee. <http://www.ajc.com/news/news/gwinnett-motel-clerk-stabbed-in-the-neck/njyRf/>

3. 殺人事件（コブ郡地区）

見出し： **"Community mourns deaths of Cobb mom, three children"**

新聞： ajc.com

記者： Alexis Stevens

日付： 1/28/15

要旨： A 10-year-old fifth-grader, died inside his south Cobb apartment along with his 4-year-old brother and 9-month-old sister, according to police and Sanders Elementary School. Investigators believe the children's mother killed them and then herself inside a Walton Crossing apartment, but no information on a motive has been released. The bodies were found Tuesday morning by a maintenance worker at the complex. <http://www.ajc.com/news/news/autopsies-planned-on-cobb-mom-and-her-three-childr/njyPc/>

4. 銃器使用事件（アトランタ地区）

みだ
見出し : **"Man shot in back in Midtown"**

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : staff

ひづけ
日付 : 1/28/15

ようし
要旨 : Officers responding to a shooting report found a man, who appeared to have been shot at least one time. He was taken to Grady Memorial Hospital and was said to be alert, breathing and conscious, police said. "The preliminary investigation suggests drugs may have been a factor in the shooting and the victim is said to have been familiar with the shooter," an officer said in an email.

<http://www.ajc.com/news/news/local/man-shot-in-back-in-midtown/njyyD/>

5. 銃器使用殺人事件 (ディカーブ郡地区)

みだ
見出し : **"1 person dead, 3 others wounded in DeKalb shooting"**

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Mike Morris

ひづけ
日付 : 1/28/15

ようし
要旨 : One person was killed and three others wounded in a shooting late Wednesday at a DeKalb County home. The shooting happened around 10 p.m. Wednesday, and investigators were still collecting evidence at the home on Panola Road seven hours later. The shooting apparently happened during a robbery but there were no signs of forced entry. <http://www.ajc.com/news/news/one-dead-three-wounded-in-dekalb-shooting/njy7R/>

6. 脅迫事件 (コウエタ郡地区)

みだ
見出し : **"Northgate High student arrested in connection with bomb threat"**

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしや
記者 : Mike Morris

ひつけ
日付 : 1/29/15

ようし
要旨 : A Northgate High School student has been arrested in connection with **Wednesday's bomb threat** that prompted officials to evacuate the school for several hours. Students were bused to another location following the 10:21 a.m. threat, and returned to Northgate later in the afternoon after deputies searched the school and sounded the all-clear. The 17-year-old suspect was charged as an adult with making terroristic threats and disrupting a public school. <http://www.ajc.com/news/news/northgate-high-student-arrested-in-connection-with/njzDK/>

7. 銃器使用殺人事件 (アトランタ地区)

みだ
見出し : "Man, 19, fatally shot in SE Atlanta"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしゃ
記者 : staff

ひつけ
日付 : 1/29/15

ようし
要旨 : Police are looking for the person who fatally shot a man Wednesday night in southeast Atlanta. The **deadly incident happened in the 300 block of Thomasville Boulevard** just before 10:30 p.m. Reportedly, the victim and another man got into an argument. At some point during the verbal altercation the victim was shot one time in the upper torso. The victim died at the scene and the shooter fled the scene. <http://www.ajc.com/news/news/man-19-fatally-shot-in-se-atlanta/njzFD/>

8. 未成年に対する性的暴行事件 (バートウ郡地区)

みだ
見出し : "Bartow County teacher accused of having sex with student"

しんぶん
新聞 : ajc.com

きしゃ
記者 : Alexis Stevens

ひつけ
日付 : 1/29/15

ようし
要旨 : A Bartow County high school teacher has been accused of having an inappropriate relationship with a 17-year-old student, the sheriff's office said Thursday. The 41-year-old man was arrested and

charged with one count of sexual assault, police said. Investigators determined the inappropriate incident happened off campus. <http://www.ajc.com/news/news/bartow-county-teacher-accused-of-having-sex-with-s/njzPt/>

9. 銃器使用強盗事件 (ユニオンシティ地区)

見出し : "Duo in PJs accused of robbery, shooting at Dairy Queen"

新聞 : ajc.com

記者 : Alexis Stevens

日付 : 1/29/15

要旨 : At 8:35 p.m. Wednesday, the two masked men entered the Union City Dairy Queen restaurant on S.R. 14 with handguns and demanded money, the Union City police said. The manager was physically assaulted and shot, while other employees were ordered into a freezer at gunpoint. No information was released on the manager's injuries. <http://www.ajc.com/news/news/duo-in-pjs-accused-of-robbery-shooting-at-dairy-qu/njzft/>

10. 及び被害者による犯人の射殺 (ディカーブ郡地区)

見出し : "Police: Man shot during dog sale robbed other online sellers"

新聞 : ajc.com

記者 : Mike Morris

日付 : 1/29/15

要旨 : The man shot and killed early Friday by one of two men who came to a Stone Mountain-area home to sell an English Bulldog had recently lured other online sellers to the house to rob them, DeKalb County police said. Police said that two Winder men, one of them a breeder of English Bulldogs who had advertised dogs for sale for \$2,000, went to a Fairforest Drive home to complete the sale. The breeder was initially hesitant to meet the buyer late at night at the home, but did so after the suspect offered him an additional \$500. When the breeder and a second Winder man arrived with the dog, they saw the suspect and another man standing outside by the garage.

When the seller got out of the vehicle, the suspect drew his weapon on him and demanded that the second man get out of the vehicle. The second man stated that as he moved over from the driver's side to the passenger side of the vehicle, he drew his firearm and fired upon the suspect, a report states. The two sellers told police they left the scene because they were afraid that the other man that was with the suspect would return, but stopped a short distance away and called police. Responding officers found the suspect dead in the front yard of the home. Detectives have linked the dead suspect and that address to four additional cases where victims advertising items for sale online were robbed, including a Jan. 22 incident involving a victim trying to sell an iPhone and an incident Wednesday where another person selling a dog was robbed. At least one of the four additional cases involved an item advertised on Craigslist. <http://www.ajc.com/news/news/man-shot-and-killed-during-dekalb-craigslist-trans/njzpW/>

ノースカロライナ州^{しゅう} (4件^{けん})

1. 詐欺情報^{さぎじょうほう} (チャペルヒル地区^{ちく})

見出し^{みだし} : "UNC-CH warns of two Internet scams aimed at students, employees"

新聞^{しんぶん} : The Charlotte Observer

記者^{きしゃ} : staff

日付^{ひつけ} : 1/29/15

要旨^{ようし} : The University of North Carolina's Alert Carolina system says the FBI is aware of a student-focused scam that offers work-from-home jobs in payroll or human resources while getting students to give up bank-account information. The scammers reach students through their school email accounts. Another scam that targets workers also comes through university email accounts and says there has been an unspecified change in the employee's status with the school's Human resources office. That email offers what looks like a legitimate HR log-in, but it is actually a phony way to get access to the employee's login information so pay can be directed to the scammers' bank account instead of the employee's. <http://www.newsobserver.com/2015/01/29/4514244/unc-warns-of-two-internet-scams.html?sp=99/102/110/113/>

2. ^{じゅうきしやうごうとうみすいじけん}銃器使用強盗未遂事件 (^{ちく}ラーレー地区)

^{みだ}見出し : "Man accused of stick-up attempt at Raleigh hotel where one robber died"

^{しんぶん}新聞 : The Charlotte Observer

^{きしや}記者 : Ron Gallagher

^{ひつけ}日付 : 1/29/15

^{ようし}要旨 : Police detectives early Thursday arrested a man they said was the accomplice of a man killed during an attempted robbery at a Capital Boulevard hotel last weekend. The suspect was charged with eight counts of attempted robbery with a dangerous weapon and one count of conspiring with another man in a robbery attempt. The second man died in a breezeway at the Sun Suites Hotel at 3215 Capital Blvd. from gunshots fired by one of the people in the room early Sunday, police said. They had been searching for another man who they believed fled the scene in a car. Arrest warrants charging the suspect say he threatened to use a handgun and a sawed-off shotgun and tried to steal "U.S. currency and narcotics." <http://www.newsobserver.com/2015/01/29/4514438/man-accused-of-stick-up-attempt.html?sp=/99/102/110/113/>

3. ^{じゅうきしやうごうとうじけん}銃器使用強盗事件 (^{ちく}ラーレー地区)

^{みだ}見出し : "2 charged with robbing man at Crabtree Valley Mall"

^{しんぶん}新聞 : The Charlotte Observer

^{きしや}記者 : staff

^{ひつけ}日付 : 1/30/15

^{ようし}要旨 : One man was charged with armed robbery and another was charged with conspiracy after \$1,060 in cash was stolen at gunpoint from a man, Crabtree Valley Mall police said in arrest warrants Thursday night. An arrest warrant charging robbery with a dangerous weapon accused one of the suspects of using a black revolver in a stickup, but did not specify where on the property the incident happened. <http://www.newsobserver.com/2015/01/30/4517054/2-charged-with-robbing-man-at.html>

4. ^{やくぶつじけん}薬物事件 (^{ちく}ラーレー地区)

^{みだ}見出し : "Raleigh police charge Apex man with cocaine, marijuana, LSD, heroin possession"

^{しんぶん}新聞 : The Charlotte Observer

^{きしゃ}記者 : staff

^{ひづけ}日付 : 1/30/15

^{ようし}要旨 : Detectives questioned a 23-year-old Apex man then charged him with cocaine trafficking, possession of LSD, heroin and marijuana and using his SUV and apartment to keep drugs. Arrest warrants list trafficking in cocaine by having 30.6 grams in his apartment; maintaining the apartment to keep and sell cocaine; having an unspecified quantity of heroin; 18 doses of LSD; having 5.2 grams of cocaine in his 2003 Nissan Xterra; maintaining the SUV to keep and sell the cocaine; having resin isolated from marijuana, and having marijuana itself.

<http://www.newsobserver.com/2015/01/30/4517205/raleigh-police-charge-apex-man.html>

サウスカロライナ州 (^{しゅう}4件)

1. ^{ごうとうみすいじけん}強盗未遂事件 (^{ちく}コロンビア地区)

^{みだ}見出し : "Second Columbiana Centre store hit by armed robber in a week, security increased"

^{しんぶん}新聞 : thestate.com

^{きしゃ}記者 : Anne-Kathryn Flanagan

^{ひづけ}日付 : 1/28/15

^{ようし}要旨 : Columbia police are looking for a suspect accused of using a knife in the attempt to rob a store at Columbiana Centre Tuesday afternoon. A female clerk at the Buckle clothing store told police a man

threatened her with a kitchen knife as she opened a dressing room for him shortly before noon Tuesday afternoon. The suspect allegedly demanded money from the register. When the clerk was unable to open the register, the suspect left the store. No one was hurt during the incident. This is the second incident at a store in Columbiana Centre in two weeks.

<http://www.thestate.com/2015/01/28/3955003/columbia-police-investigating.html>

2. ^{さぎじょうほう}詐欺情報 (レキシントン^{ぐんちく}郡地区)

^{みだ}見出し : "Lexington police warn of scam artists posing as SCE&G employees"

^{しんぶん}新聞 : thestate.com

^{きしゃ}記者 : Anne-Kathryn Flanagan

^{ひづけ}日付 : 1/29/15

^{ようし}要旨 : Lexington police are warning customers of scam artists pretending to be SCE&G employees. The scammer, who identifies himself as John Baker, calls small businesses and tells them they are late paying their bill police said. The individual asks customers to purchase a reloadable pre-paid Visa or MasterCard from a local convenience and then tells them to call back with the card's information. Police said it's important to remember that SCE&G does not ask for customers to purchase payment cards from convenience or drug stores for bill payment purposes.

<http://www.thestate.com/2015/01/29/3957598/lexington-police-warn-of-scam.html>

3. ^{じゅうきしやうごうとうじけん}銃器使用強盗事件 (コロンビア^{ちく}地区)

^{みだ}見出し : "'Armed, dangerous' robbery suspect wanted for crimes in Columbia, other jurisdictions"

^{しんぶん}新聞 : thestate.com

^{きしゃ}記者 : Anne-Kathryn Flanagan

^{ひづけ}日付 : 1/29/15

^{ようし}要旨 : Columbia police are looking for a suspect wanted in connection with several crimes in the city and in other jurisdictions. The suspect is accused of committing armed robberies or attempted armed robberies at multiple businesses, which include fast food restaurants, drug stores and a dry cleaning business, all within the last several months, police said. The most recent crime within the city occurred

on January 15 at the Fed Ex shipping store at 146 Harbison Boulevard. The female clerk told police the suspect presented a gun and demanded money from the register. He then left the store with the money.
<http://www.thestate.com/2015/01/29/3957685/armed-dangerous-robbery-suspect.html>

4. ^{せつとうじけん}窃盗事件 (リッチランド^{ちく}地区)

^{みだ}見出し : "Ex-USC linebacker faces charges in connection with stolen vehicle"

^{しんぶん}新聞 : thestate.com

^{きしや}記者 : Anne-Kathryn Flanagan

^{ひづけ}日付 : 1/30/15

^{ようし}要旨 : A former University of South Carolina linebacker turned himself in to authorities after investigators were able to connect him to a stolen vehicle. The suspect has been charged with five counts associated with "chop shop" activity, possession of a stolen vehicle and two counts of receiving stolen goods. He turned himself in Thursday morning. Investigators received information from the Dorchester County Sheriff's Office in reference to a wrecker being used to steal vehicles. A Ford F-350 was also identified as having been stolen from Sylvania, Georgia.
<http://www.thestate.com/2015/01/30/3959419/ex-usc-linebacker-arrested-after.html>